

Our Lady of Fatima Church

15^a Domingo do Tempo Comum
15th Sunday in Ordinary Time

Primeira Leitura: First Reading:

Deuteronomio/Deuteronomy 30:10-14

Segunda Leitura: Second Reading:

Colossenses / Colossians 1:15-20

Evangelho: Gospel: Lucas/Luke 10:25-37



COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Julho / July 6-7, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima

Our Lady of Fátima

\$1,548

2nd Coleta/Collection

Necessidades da Paroquia

Parish Needs Fund

\$975

Esta Semana/This Week

Julho / July 13-14, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima

Our Lady of Fátima

Próxima Semana/Next Week

Julho / July 20-21, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima

Our Lady of Fátima

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Isabelina Santos
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Jim Leclerc
Manuel & Maria A. Paiva	Bert Maria	Deolinda Sylvia
Christopher Sullivan	Dana, Lynn, David & Nancy Dickerman	
Micheline Vareika	Fatima & Sergio Soares	Barbara Sullivan
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Maria Alice Oliveira
Maria Gil	Odete Tavares	Maria Terra
Darren Santos	Harper Reis (5 yrs)	Lina Carreiro
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Alice Bettencourt
Al & Barbara Pike	Michael Santos	Samara Amaral
Rachel Eager	Nancy Silveira	Etelvina Silva
Arnoldo Alberto	Maureen Murphy	Maria Ortins
Eva e Daniel Machado	Millie Schmidt	George Hartney
Maria Greaves	Jeanne Marie Hammond	Antonio Pascoal
Adriano S. Pedreira	Jocelyn Richard	M. Dorothea Bettencourt
Marguerite Corrao	Rev. Vincent Lachendro	Jeremy (21 yrs)

If you would like a name included here, please contact the office.
Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

St. Michael Prayer: *St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.*

Join us every Monday before Mass at 8:30am to pray the **Rosary for the Unborn**. It will be said in Portuguese.

Junte-se a nós todas as segundas-feiras antes da Missa as 8:30am para rezar o **Rosário para as Crianças que vao nascer**. Será dito em Português.

July 13 & 14, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Every day, every person, an encounter with Christ!
Todos os dias, todas as pessoas, um encontro com Cristo!

Oração de São Miguel: *São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.*

Kid's Corner: In today's Gospel, we hear the Parable of the Good Samaritan. To really love God, we need to love every person God puts in our path, especially those who are in need. Be a true neighbor to everyone you meet. Pay special attention this week and try to see Christ in every person you meet – whether it is someone you know or a stranger.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/ Monday – 9am	7/15
Almas do Purgatorio	
Terça-feira/Tuesday – 9am	7/16
Vocations to the Carmelite Orders	
Amelia Felizardo	filha Teresa Brites
Quarta-feira/Wednesday	7/17
Nao haverá Missa/No Mass	
Quinta-feira / Thursday	7/18
Nao haverá Missa/No Mass	
Antonio Sousa	esposa Delminda
Sexta-feira / Friday - 6:00 PM	7/19
Almas do Purgatorio	
Sábado / Saturday	7/20
9:00 AM	
To end abortion	
5:00 PM	
Armindo Quaresma	filha e familia
Manuel H Cunha	esposa e filhos
Alberto Barreto	filho Gus e familia
Sunday/Domingo	7/21
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Eulalia Aguiar	filha Fernanda e Carlos Pinto e familia
Mario Q Bettencourt Sr	Maryann Murtagh
Joao e Arminda Vieira	filha Maria Silva e familia
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Carlos Galopim – 10 ^o ann	esposa Joaquina e familia
Madalena Bettencourt	filha e netos
6:00 PM– Missa em Português/Portuguese Mass	
Mass for all parishioners	

Cenacle Group: Join us for the Rosary and special reading after the 6pm Mass on Sunday. The prayers of this group are specifically for the sanctification of priests.

13 e 14 de Julho, 2019

Our Lady of Fatima Church

Grupo Cenáculo: Junte-se a nós para o Rosário e uma leitura depois da Missa das 6 da tarde do Domingo. As orações deste grupo são especificamente para a santificação dos sacerdotes.

CCD formulários de registo. Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2019-2020 para as classes PreK-10 antes do dia **15 de Julho**. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

CCD Registration Forms. Please return completed registration forms and payment for the 2019-2020 year for grades PreK-10 before **July 15**. Thank you for your attention to this important faith matter!

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

He who is kind is free, even if he is a slave. He who is evil is a slave, even if he is king! – *St. Augustine*

Ele, que é uma espécie é livre, mesmo se ele é um escravo. Aquele que é mau é escravo, ainda que ele é o rei! - *Santo Agostinho*

2019 Catholic Appeal update: **We are at 88%** of our \$9,621 goal. We need your help to reach this goal for our parish. If you have not yet given, please consider a donation now. Thank you once again for assisting. For more information, visit the website: www.bostoncatholicappeal.org

Atualização do Apelo Católico de 2019: **Estamos em 88%** de nossa meta de \$9,621. Precisamos da sua ajuda para alcançar este objetivo para a nossa paróquia. Se ainda não deu, por favor, considere uma doação agora. Obrigado mais uma vez por ajudar. Para mais informações, visite o site: www.bostoncatholicappeal.org

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:
August 3 Yard Sale

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis and Dominic Isidro.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis e Dominic Isidro.

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

We are happy to report that our **Yard Sale** was a huge success – with record-breaking sales! We raised \$5,150 from kitchen sales and selling treasures in our sale last weekend. Thanks to all who donated, worked and made delicious food!

July 13 & 14, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Estamos felizes em informar que o nosso **Yard Sale** foi um enorme sucesso - com vendas recordes! Nós levantamos \$5,150 com a venda da cozinha e tesouros a venda na semana passada. Obrigado a todos que ajudaram!

Planea umas férias de verão? www.MassTimes.org é um site que oferece informações para aqueles que procuram Missa no fim de semana durante uma viagem através dos Estados Unidos. Serão fornecidos os nomes e endereços de igrejas Católicas, bem como o horário de Missas. Também pode ligar para 1-800-627-7846.

Planning a Summer vacation? visit www.MassTimes.org The names and addresses of Catholic churches as well as Mass times are available for locations throughout the United States. Or, call 1-800-627-7846.

If anyone has any clean items for our upcoming **Yard Sale** this summer, please bring them in as soon as possible.

Se alguém tiver algumas coisas limpas para a nosso próximo **Yard Sale**, este verão, por favor, traga-os na maior brevidade possível.

Catholic TV programming reminder: Divine Office Daily, 9am Morning Prayer and 9pm Evening Prayer; Rosary, Monday-Saturday 10am & 6:30pm, Sun. 9:30am & 6:30pm; Chaplet of Divine Mercy, Daily, 3pm.

Lembrete de programação da **TV Católica:** Liturgia das Horas Diariamente, 9am Oração da Manhã e 9pm Oração da Noite; Rosário, de Segunda a Sábado, às 10h e 18h30, Domingo 9:30 e 18:30; Terço da Divina Misericórdia, Diariamente, 3 da tarde.

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

13 e 14 de Julho, 2019

Our Lady of Fatima Church

Some thoughts of Pope Francis on the **Parable of the Good Samaritan** (excerpts from Catholic News Agency article): He says it is not just a nice passage to reflect on, but signifies a concrete choice we make in deciding how to live and treat those around us. The Good Samaritan indicates a lifestyle, the center of which is not ourselves, but others, with their difficulties, who we meet on our path and who challenge us. The attitude of the Good Samaritan tests our faith, since faith without works "is dead." Let us ask ourselves: is our faith fertile? Does it produce good works? Or is it rather sterile, and more dead than alive? Do I make neighbors, or do I just pass by? In the end we will be judged on works of mercy. It is through good works, done with love and joy toward our neighbor, which makes our faith sprout and bear fruit. Jesus tells His disciples to go, and He repeats the same commandment to each one of us: go and do the same, be a neighbor to the brother and sister you see in difficulty, whether they are a stranger, a migrant, elderly or sick. Pray that Mary will help us to walk along the path of the Good Samaritan, which is the path of generous love toward others. May she help us to live the principal commandment that Christ left us. This is the road to enter into eternal life.

Alguns pensamentos do Papa Francisco sobre a **Parábola do Bom Samaritano** (trechos do artigo da Agência Católica de Notícias): Ele diz que não é apenas uma boa passagem para refletir, mas significa uma escolha concreta que fazemos ao decidir como viver e tratar os que estão ao redor de nós. O Bom Samaritano indica um estilo de vida, cujo centro não é nós mesmos, mas outros, com suas dificuldades, que encontramos em nosso caminho e que nos desafiam. A atitude do Bom Samaritano prova a nossa fé, pois a fé sem obras "está morta". Perguntemo-nos: a nossa fé é fértil? Produz boas obras? Ou é mais estéril e mais morto que vivo? Eu faço vizinhos ou simplesmente passo? No final, seremos julgados por obras de misericórdia. É através de boas obras, feitas com amor e alegria ao próximo, que faz brotar a nossa fé a dar frutos. Jesus manda seus discípulos partirem e repete o mesmo mandamento a cada um de nós: vá e faça o mesmo, seja vizinho do irmão e da irmã que vê em dificuldades, sejam eles estrangeiros, migrantes, idosos ou doentes. Ore para que Maria nos ajude a caminhar pelo caminho do Bom Samaritano, que é o caminho do amor generoso para com os outros. Que ela nos ajude a viver o mandamento principal que Cristo nos deixou. Este é o caminho para entrar na vida eterna.

Tuesday, July 16 is the feast of **Our Lady of Mount Carmel**. We pray for our Sisters (especially Srs. Kathy, Christine, Maria and Debiana) and brothers (Frs. Jilson and Sebastian) on this special day. Pray too for an increase of vocations in their Order for priests and religious sisters. We pray too for the Discalced Carmelite community in Danvers and for their Third Order members too.

The story of Our Lady of Mount Carmel tells us of hermits that lived on Mount Carmel near the Fountain of Elijah in northern Israel in the 12th century. They celebrated a special Mass in their chapel and prayed the

July 13 & 14, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Office in honor of Mary. In 1726, it became a celebration of the universal Church under the title of Our Lady of Mount Carmel. For centuries the Carmelites have seen themselves as specially related to Mary. Their great saints and theologians have promoted devotion to her and often championed the mystery of her Immaculate Conception. Saint Teresa of Avila called Carmel "the Order of the Virgin." Saint John of the Cross credited Mary with saving him from drowning as a child, leading him to Carmel, and helping him escape from prison. Saint Thérèse of the Child Jesus believed that Mary cured her from illness. On her First Communion day, Thérèse dedicated her life to Mary. During the last days of her life she frequently spoke of Mary. There is a tradition that Mary appeared to Saint Simon Stock, the Father General of the Carmelites, and gave him a scapular, telling him to promote devotion to it. The scapular is a modified version of Mary's own garment. It symbolizes her special protection and calls the wearers to consecrate themselves to her in a special way. The scapular reminds us of the Gospel call to prayer and penance—a call that Mary models in a splendid way. Our Lady of Mount Carmel, pray for us!

Terça-feira, 16 de Julho é a festa de **Nossa Senhora do Carmo**. Nós oramos pelas nossas Irmãs (especialmente Irs. Kathy, Christine, Maria e Debiana) e irmãos (Padres Jilson e Sebastian) neste dia especial. Ore também por um aumento de vocações em sua Ordem para sacerdotes e irmãs religiosas. Oramos também pela comunidade das Carmelitas Descalças em Danvers e também pelos Membros da Terceira Ordem.

A história de Nossa Senhora do Monte Carmelo nos fala de eremitas que viviam no Monte Carmelo, perto da Fonte de Elias, no norte de Israel, no século XII. Eles celebraram uma Missa especial em sua capela e rezaram o Ofício em honra de Maria. Em 1726, tornou-se uma celebração da Igreja universal sob o título de Nossa Senhora do Monte Carmelo. Durante séculos, os Carmelitas se viram especialmente relacionados a Maria. Seus grandes santos e teólogos promoveram a devoção a ela e muitas vezes defenderam o mistério de sua Imaculada Conceição. Santa Teresa de Ávila chamou o Carmelo o "a Ordem da Virgem". São João da Cruz atribuiu a Maria o salvamento de se afogar quando criança, levando-o ao Carmelo e ajudando-o a fugir da prisão. Santa Teresa do Menino Jesus acreditava que Maria a curou da doença. Em seu primeiro dia de Comunhão, Thérèse dedicou a sua vida a Maria. Durante os últimos dias de sua vida, ela falava com frequência de Maria. Há uma tradição de que Maria apareceu a São Simão Stock, o Pai General das Carmelitas, e deu-lhe um escapulário, dizendo-lhe para promover esta devoção. O escapulário é uma versão modificada da vestimenta da própria de Maria. Simboliza a sua proteção especial e chama os usuários a consagrar-se a ela de uma maneira especial. O escapulário nos lembra do chamado do Evangelho à oração e à penitência - um chamado que Maria modela de maneira esplêndida. Nossa Senhora do Monte Carmelo, rogai por nós!

*Jesus, I trust in You!
Jesus, eu confio em Vós!*

13 e 14 de Julho, 2019